**Discurso del PM Benjamín Netanyahu durante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el 27/09/2018.**

​Distinguidos representantes, damas y caballeros, cuando me dirigí a ustedes hace tres años, Israel se encontraba aislado entre las naciones, de los casi 200 países que están aquí presentes, sólo Israel se opuso abiertamente al acuerdo nuclear con Irán. Nos opusimos al mismo, porque reflejaba ​una amenaza a nuestro futuro y a nuestra supervivencia. Nos opusimos al acuerdo porque allanaba el camino para que Irán se dotara de un arsenal nuclear y el levantamiento de las sanciones nutrió la campaña iraní de conquista y masacre en el Medio Oriente. Nos opusimos al acuerdo porque el mismo se basaba en una mentira fundamental-el argumento iraní de que no estaba interesado en el desarrollo de armamento nuclear.

Ahora, Israel expuso esa mentira a principios de este año. En el mes de febrero pasado, Israel llevó a cabo una audaz incursión en el archivo atómico secreto de Irán. Obtuvimos más de 100.000 documentos y videos que habían sido ocultados en bóvedas en un edificio de apariencia inocente en el corazón de Teherán.

En Mayo presenté en los medios internacionales, un breve resumen de lo que obtuvimos,. Proporcioné pruebas contundentes de los planes de Irán para construir armas nucleares y sus planes para engañar a la comunidad internacional. Israel compartió esta información y aún más, la evidencia condenatoria que encontramos con los miembros del P5+1 (grupo de seis potencias mundiales), y con la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA).

Han pasado meses. La AIEA aún no ha adoptado ninguna medida. No ha planteado una sola pregunta a Irán. No ha exigido inspeccionar un solo sitio nuevo descubierto en ese archivo secreto.

Así que, dada esta inacción, decidí revelar hoy algo más que hemos compartido con la AIEA y con algunas agencias de inteligencia.

Lo que estoy a punto de manifestar no ha sido compartido públicamente antes.

Hoy, estoy revelando por primera vez que Irán tiene otra instalación secreta en Teherán-un depósito atómico secreto para almacenar cantidades masivas de equipamiento y material del programa secreto de armas nucleares de Irán.

En Mayo, expusimos el sitio del archivo atómico secreto de Irán, justo aquí, en el Distrito Shor-abad de Teherán. Hoy estoy revelando el sitio de una segunda instalación— depósitos atómicos secretos de Irán. Está justo aquí, en el distrito Turkz-abad de Teherán, a kilómetros de distancia.

Permítanme mostrarles exactamente cómo son los depósitos atómicos secretos.

Aquí está. Ustedes ven, como el archivo atómico, es otro compuesto de apariencia inocente. Ahora para aquellos de ustedes que en casa están usando Google Earth, este depósito atómico ya no-secreto está en el callejón Maher, la calle Maher. Tienen las coordenadas, pueden intentar llegar allí. Y para aquellos de ustedes que tratan de llegar allí, está a 100 metros del Kalishoi, la operación de limpieza de alfombras. Por cierto, he oído que hacen un trabajo fantástico limpiando alfombras allí. Pero ya pueden ser alfombras radioactivas.

Este es el segundo sitio secreto.

Ahora, los países con capacidades satelitales pueden notar alguna actividad incrementada en el callejón Maher en los próximos días y semanas. La gente a la que verán yendo y viniendo son funcionarios iraníes tratando desesperadamente de terminar el trabajo de limpiar ese sitio. Porque, ya ven, desde que asaltamos el archivo atómico, han estado ocupados limpiando los depósitos atómicos.

El mes pasado, extrajeron 15 kilogramos de material radioactivo. ¿Saben lo que hicieron con él? Tenían 15 kilogramos de material radioactivo, tenían que sacarlo del sitio, así que lo sacaron y lo esparcieron alrededor de Teherán en un esfuerzo por ocultar la evidencia. Los residentes en peligro de Teherán pueden querer saber que pueden conseguir un contador Geiger en Amazon por sólo $ 29.99. A partir de hoy eso es sólo 4 millones de riales iraníes, pero vamos a llegar a eso más adelante. Hablaré de la economía iraní en un minuto. Tomaron este material radioactivo y lo esparcieron alrededor de Teherán.

Ahora, los funcionarios iraníes que limpian ese sitio todavía tienen mucho trabajo por delante porque han tenido por lo menos, al menos 15 contenedores de barco, son gigantescos, 15 contenedores de barco llenos de equipamiento nuclear y material almacenado allí. Ahora, dado que cada uno de esos contenedores puede contener 20 toneladas de material, esto significa que este sitio contiene tanto como 300 toneladas, 300 toneladas de equipamiento y material nuclear.

Justo aquí.

Así Pues, Distinguidos Delegados,

Tienen que formularse una pregunta. ¿Por qué tenía Irán un archivo atómico secreto y un depósito atómico secreto? Porque, después de todo, cuando Sudáfrica y Libia, cuando abandonaron sus programas nucleares, lo primero que hicieron fue destruir tanto los archivos como el material y el equipamiento.

Y la respuesta a la pregunta es simple. La razón por la que Irán no destruyó su archivo atómico y sus depósitos atómicos es porque no ha abandonado su objetivo de desarrollar armas nucleares. De hecho, planeaba utilizar estos dos sitios en unos pocos años cuando sea el momento de una bomba nuclear.

Pero, Damas y Caballeros, tengan la seguridad de que eso no sucederá. No sucederá porque lo que Irán esconde, Israel lo encontrará.

Damas y Caballeros.,

Tengo un mensaje para el jefe de la AIEA, el Señor Yukiya Amano.

Creo que es un buen hombre. Creo que quiere hacer lo correcto.

Bien, Sr. Amano, haga lo correcto. Vaya a inspeccionar estos depósitos atómicos, inmediatamente, antes de que los iraníes terminen de limpiarlos.

Distinguidos Delegados,

¿Se acuerdan cuando se nos prometió que las inspecciones podrían tener lugar en cualquier momento, en cualquier sitio? ¿Se acuerdan? En cualquier momento, en cualquier lugar?

Bueno, ¿qué hay de las inspecciones aquí, ahora mismo?

Y Sr. Amano, mientras está en ello, inspeccione los otros sitios secretos de los que le hemos hablado. De una vez por todas, dígale al mundo la verdad sobre Irán.

Ahora, también tengo un mensaje para los tiranos de Teherán.:

Israel sabe lo que están haciendo, e Israel sabe dónde lo están haciendo. Israel nunca permitirá que un régimen que pide nuestra destrucción desarrolle armas nucleares. Ni ahora, ni en diez años, ni nunca.

E Israel hará todo lo que sea necesario para defenderse de la agresión de Irán. Seguiremos operando contra ustedes en Siria. Actuaremos contra ustedes en el Líbano. Actuaremos contra ustedes en Irak. Operaremos contra ustedes cuando y donde sea que debamos actuar para defender a nuestro estado y a nuestro pueblo.

Distinguidos Delegados,

Hace tres años, unas semanas después de que se completara el acuerdo nuclear, formulé esta pregunta desde este mismo podio: ¿alguien cree seriamente que inundar la teocracia radical de Irán con armas y dinero reducirá su apetito de agresión? Pero muchos de los partidarios del acuerdo creían precisamente eso. Creían que el régimen de Irán sería más moderado, más pacífico. Ellos creían que Irán utilizaría los miles de millones de dólares que recibió a raíz del alivio de las sanciones para mejorar la vida de su gente-para resolver el problema del agua, para resolver el problema de la electricidad, los hospitales, las escuelas... eso es lo que ellos creían, y tal vez muchos de ustedes también creían eso.

Bueno, esto no sucedió.

En cambio, Irán utilizó el dinero para alimentar su vasta maquinaria bélica.

El año pasado, Irán atacó a los kurdos en Irak, asesinó a suníes en Siria, armó a Hezbollah en el Líbano, financió a Hamas en Gaza, lanzó misiles contra Arabia Saudita y amenazó la libertad de navegación en los estrechos de Ormuz y el estrecho de Bab al Mandeb.

Un poco de paz. Algo de moderación.

Y si ustedes piensan, si ustedes piensan que la agresión de Irán ha sido confinada al Medio Oriente, piensen de nuevo. El mes pasado, dos agentes iraníes fueron arrestados por planear ataques terroristas aquí en los Estados Unidos. Y hace varias semanas, agentes iraníes fueron arrestados por planear ataques terroristas en el corazón de Europa.

Sin embargo, mientras los Estados Unidos enfrentan a Irán con nuevas sanciones, Europa y otros están apaciguando a Irán tratando de ayudarle a eludir esas sanciones.

Ahora sólo he utilizado una palabra, una palabra difícil, una palabra muy fuerte—apaciguamiento, y la uso de mala gana, pero, por desgracia, eso es exactamente lo que estamos viendo de nuevo en Europa.

Piensen en esto: la misma semana que Irán fue sorprendido in fraganti tratando de asesinar a ciudadanos europeos, los líderes europeos estaban desplegando la alfombra roja para el presidente Rouhani, prometiendo darle a Irán aún más dinero.

Soy el hijo de un historiador, tengo que preguntar. Pregunto no sólo como hijo de historiador, sino como judío, como ciudadano del mundo, como alguien que ha vivido el siglo XX: ¿Acaso estos líderes europeos no han aprendido nada de la historia? ¿Acaso alguna vez se despertarán?

Bueno, nosotros en Israel, no necesitamos un llamado de atención, porque Irán nos amenaza todos los días. Porque a pesar de la mejor de las esperanzas, y había muchas esperanzas en torno al acuerdo nuclear, este acuerdo no ha alejado la guerra. Trajo la guerra cada vez más cerca de nuestras fronteras.

En Siria, Irán está tratando de establecer bases militares permanentes contra nosotros y ya ha lanzado misiles y drones a nuestro territorio. En Gaza, Irán está armando a grupos terroristas para lanzar ataques con cohetes contra nuestras ciudades y ataques terroristas contra nuestros civiles. En el Líbano, en el Líbano, Irán está instruyendo a Hezbollah a construir sitios secretos para convertir proyectiles inexactos en misiles guiados de precisión, misiles que pueden apuntar muy dentro de Israel dentro de una precisión de diez metros.

Hezbollah, escucha esto, Hezbollah utiliza a la gente inocente de Beirut como escudos humanos. Han emplazado tres de esos sitios de conversión de misiles junto al aeropuerto internacional de Beirut.

Aquí hay una foto que vale mil misiles.

Aquí está el aeropuerto internacional de Beirut.

Aquí está el primer sitio de misiles. Está en el barrio de Ouzai en el borde del agua, a unas pocas cuadras de la pista.

Aquí está el segundo sitio. Está debajo de un estadio de fútbol, es el estadio de fútbol, a dos cuadras.

Y aquí está el tercer sitio. Está en las adyacencias del aeropuerto, justo al lado.

Así que hoy, también tengo un mensaje para Hezbollah: Israel sabe, Israel también sabe lo que están haciendo. Israel sabe dónde lo hacen. E Israel no les permitirá que se salgan con la suya.

Damas y Caballeros.,

Del mismo modo que los partidarios del acuerdo nuclear se equivocaron sobre lo que sucedería cuando se eliminaran las sanciones, se equivocaron, se equivocaron totalmente, sobre lo que sucedería cuando se restablecieran las sanciones.

Argumentaron que las sanciones estadounidenses por sí solas tendrían poco impacto, poco impacto económico en Irán. Eso es lo que dijeron. ¿En serio?

Bueno, veamos qué pasó con la economía de Irán ahora que el presidente Trump ha obligado a las empresas a elegir entre hacer negocios con Irán y hacer negocios con los Estados Unidos, cuyo PBI es 50 veces el tamaño del PBI de Irán.

Hace un año, la economía de Irán estaba en auge. Ahora está colapsando. La moneda de Irán está cayendo en picada. La inflación y la desocupación se están disparando. British Airlines, bancos alemanes, compañías petroleras francesas, importadores japoneses de petróleo y muchos otros están luchando para salir.

Si eso es poco impacto económico, imaginen lo que pasará con el próximo lote de sanciones impuestas por Estados Unidos en noviembre.

Los partidarios del acuerdo también estaban equivocados cuando argumentaron, tienen que creer que argumentan esto. Vamos a tener muchas discusiones con ellos. También argumentaron que la restauración de las sanciones reuniría al pueblo iraní en torno al régimen.

Bueno, ellos están de acuerdo, pero no alrededor del régimen. Se están uniendo contra el régimen.

No están cantando Muerte a América. Están coreando la Muerte al Dictador.

No están cantando Exportar la Revolución islámica. Están cantando Salir de Siria! ¡Dejar el Líbano! Salir de Gaza! Cuidar de nosotros en Irán!

Escucho estas protestas. Hablo con el pueblo iraní. Publico estos videos y recibo muchas respuestas de los iraníes. Al principio pensé que eran exiliados iraníes en la seguridad de Londres o París o los Ángeles. No. Los iraníes, desde Irán abrazando a Israel, criticando al régimen. Eso es un eufemismo.

Con sus nombres. Y le pregunto a mis referentes de inteligencia, qué está pasando. Y poco después estallaron las protestas, no por lo que dije, sino porque era un indicador de algo extraordinario que estaba teniendo lugar allí. Porque en estas protestas, el pueblo iraní está mostrando un coraje increíble.

Desde los centros urbanos hasta las aldeas periféricas-y ahora abarca a todo Irán - desde los mercaderes del Bazar en huelga hasta las jóvenes mujeres que descubren sus cabellos,

el pueblo de Irán está valientemente de pie ante un régimen que los ha reprimido brutalmente durante cuatro décadas y que ha despilfarrado su dinero, todavía despilfarra su dinero en guerras sangrientas en todo el Oriente Medio.

Así que esto es lo que digo a los líderes de Europa y a otros: en lugar de consentir a los dictadores de Irán, únanse a los EE.UU., Israel y la mayor parte del mundo árabe para apoyar nuevas sanciones contra un régimen que nos pone en peligro a todos nosotros y a todo el mundo.

Israel está profundamente agradecido al presidente Trump por su audaz decisión de retirarse del funesto acuerdo nuclear con Irán. Muchos, muchos de nuestros vecinos árabes también están agradecidos. Y todos los que se preocupan por la paz y la seguridad del mundo también deberían estar agradecidos.

Pero, Damas y Caballeros, tengo una importante confesión que hacer.

Esto puede sorprenderles, pero tengo que admitir que el acuerdo con Irán ha tenido una consecuencia positiva, una no intencionada, pero una consecuencia positiva. Al empoderar a Irán, esto provocó que Israel y muchos Estados Árabes se unieran más que nunca antes, más cerca que nunca, en una intimidad y amistad que no he visto en mi vida y que habría sido inimaginable hace unos años.

Y ya saben, cuando se conforman amistades alrededor de una amenaza, alrededor de un desafío, se ven rápidamente oportunidades, no sólo para la seguridad, sino en cómo promover una vida mejor para nuestro pueblo que Israel puede ayudar y quiere ayudar a hacer.

Israel valora profundamente estas nuevas amistades, y espero que pronto llegue el día en que Israel pueda ampliar la paz, una paz formal, más allá de Egipto y Jordania, a otros vecinos Árabes, incluidos los palestinos. Espero con suma ansiedad trabajar con el presidente Trump y su equipo de paz para lograr ese objetivo.

También quiero aprovechar esta oportunidad, estamos aquí en la ONU—es un lugar que conozco porque serví aquí como embajador hace muchos años, por lo que sé algo acerca de la ONU. Así que quiero aprovechar esta oportunidad para expresar el agradecimiento de Israel al presidente Trump y a la embajadora Haley por el apoyo inquebrantable que han brindado a Israel en las Naciones Unidas. Han respaldado inequívocamente el derecho de Israel a defenderse. Con razón se retiraron de una UNESCO que negaba la historia y de un Consejo de Derechos Humanos de la ONU que estaba moralmente en bancarrota. Tienen más resoluciones sobre Israel que el resto del mundo juntas, creo. Y diez veces más que, no sé, Irán, Siria, lo que sea. Ni siquiera diez veces, porque no puedes multiplicar cero por ningún número.

Dejaron de financiar, el presidente Trump y la embajadora Haley, dejaron de financiar a la UNRWA no reformada, una organización que en lugar de resolver el problema de los refugiados palestinos, lo perpetúan.

Día tras día, la administración de Trump se ha enfrentado a lo que durante mucho tiempo ha sido una especialidad aquí en la ONU-calumniar a Israel. A pesar de que la vergonzosa resolución que comparaba al sionismo con el racismo fue derogada hace 25 años, lamento decir que su asqueroso hedor todavía está impregnado en estos salones.

Israel llevó a los judíos etíopes a la libertad y a una nueva vida en Israel, en el estado judío. Sin embargo, aquí en la ONU, aquí en la ONU, Israel es absurdamente acusado de racismo.

Los ciudadanos árabes de Israel votan en nuestras elecciones, sirven en nuestro Parlamento, presiden nuestros tribunales y tienen exactamente los mismos derechos individuales que todos los demás ciudadanos israelíes. Sin embargo, aquí en la ONU, Israel es vergonzosamente acusado de apartheid.

Hoy en día, hay por lo menos cinco veces más palestinos que en 1948, el año del establecimiento de Israel. Sin embargo, aquí en las Naciones Unidas, Israel es acusado ofensivamente de limpieza étnica.

Damas y Caballeros, ¿saben qué es esto?

Es el mismo viejo antisemitismo con una cara nueva. Eso es todo.

Una vez, fue el pueblo judío el que fue calumniado y mantenido en un estándar diferente.

Hoy, es el estado judío el que es calumniado y mantenido en un estándar diferente.

He aquí un ejemplo: Tomemos los descabellados ataques que se han lanzado contra Israel después de que nuestro Parlamento, la Knesset, aprobara recientemente una ley que declara a Israel estado nación del pueblo judío.

Israel es un país libre. Pueden oponerse a una ley, y la gente lo hizo. Pueden pedir una redacción diferente en esta o en aquella cláusula, o pueden pedir añadir o quitar una cláusula. Ustedes pueden hacer eso.

Pero cuando Israel es llamado racista, Israel es llamado racista por hacer del hebreo su idioma oficial y la Estrella de David su bandera nacional, cuando Israel es etiquetado como un estado de apartheid por declararse el estado de nación del pueblo judío, esto es francamente absurdo. Y saben por qué?

Debido a que en este salón hoy están representados más de 100 países que sólo tienen un idioma oficial, a pesar de que muchos otros idiomas se hablan comúnmente dentro de esos países. Hay más de 50 países aquí que tienen cruces o medialunas en sus banderas, a pesar de que tienen muchos que no son musulmanes y que no son cristianos, muchos de ellos, que viven en su medio. Y hay decenas de países que se definen como Estados nacionales de un pueblo en particular, a pesar de que hay muchas minorías étnicas y nacionales dentro de sus fronteras.

Ninguno de esos países es denigrado o calumniado por celebrar su identidad nacional única. Sólo se denigra a Israel. Sólo se difama a Israel.

Lo singular que tiene el pueblo judío no es que tengamos un estado-nación. Lo que es singular es que muchos todavía se oponen a que tengamos un estado-nación.

Hace unos instantes, el presidente Abbas dijo de manera ofensiva que la Ley del estado nación de Israel demuestra que Israel es un estado racista y de apartheid.

Presidente Abbas, Usted escribió una disertación negando el holocausto. Su Autoridad Palestina impone sentencias de muerte a los palestinos por vender tierras a los judíos. ¿Han oído eso? Si un judío compra un departamento, una parcela de tierra en cualquier parte de los territorios palestinos, el palestino que le vendió esa tierra es ejecutado. Eso es lo que dice la ley.

Presidente Abbas, usted paga con orgullo a terroristas palestinos que asesinan judíos. De hecho, cuanto más matan, más les paga. Eso también está en su ley. ¿Y usted condena la moralidad de Israel? Llamar a Israel racista?

Este no es el camino a la paz. Esta no es la manera de lograr la paz que todos queremos y necesitamos y a la que Israel sigue comprometido. Este órgano no debería estar aplaudiendo al líder de un régimen que paga a los terroristas. La ONU debería condenar una política tan despreciable.

Y la ONU, la organización que negoció un alto el fuego en 2014, debería exigir que Hamas libere a nuestros soldados caídos Oron Shaul y Hadar Goldin, que fueron secuestrados cuando Hamas violó ese mismo alto el fuego.

Hamas también debe liberar a los dos ciudadanos israelíes que mantienen cautivos, Abera Mengistu y Hisham al Sayed.

Damas y Caballeros.,

Cada vez que estoy aquí, me siento como hoy. Tengo el privilegio de estar aquí como primer ministro del estado judío y democrático de Israel.

Algunos creen que Israel no puede ser a la vez judío y democrático. Esto es falso. Israel es ambas cosas, e Israel siempre seguirá siendo ambas.

Desde que Abraham y Sara realizaron su viaje a la tierra prometida hace casi 4.000 años, la Tierra de Israel ha sido nuestra patria. Es el lugar donde Isaac y Rebeca, Jacob, Lea y Rajel llevaron a cabo su pacto eterno con Dios.

Es donde Josué nos hizo una nación soberana, donde David gobernó e Isaías predicó, donde los Macabeos lucharon y donde Masada cayó. Es el lugar desde el cual fuimos exiliados y al cual regresamos, reconstruyendo nuestra antigua y eterna capital Jerusalén.

El estado nacional de Israel es el único lugar donde el pueblo judío ejerce con orgullo nuestro derecho colectivo a la autodeterminación. Ese derecho fue reconocido hace casi un siglo por la Sociedad de las Naciones y hace más de 70 años por las Naciones Unidas, cuando votaron a favor del establecimiento de un estado judío. Eso es lo que decía, esa resolución - un estado judío.

Al mismo tiempo, Israel es una democracia vibrante, en la que todos sus ciudadanos-judíos y no judíos por igual - disfrutan de los mismos derechos individuales, y estos derechos están garantizados por la ley.

En Israel, ya sea que seas judío o árabe, cristiano o musulmán, druso o beduino, o de cualquier otra confesión, tus derechos individuales son exactamente los mismos, y siempre serán los mismos.

En el Medio Oriente, eso no es obvio, ahora eso es una sutileza, en el Medio Oriente, donde las mujeres son a menudo tratadas como propiedad, las minorías son perseguidas, los gays son colgados, Israel se destaca como un brillante ejemplo de libertad y progreso.

Damas y Caballeros.,

No podría estar más orgulloso de representar a mi país, Israel.

Estoy orgulloso de que hayamos hecho de Israel una potencia tecnológica global de una impresionante creatividad, en la tecnología de la información, en la agricultura de precisión, ¿saben lo que es? Dirigimos el fertilizante y el agua abajo para el aprovechamiento individual de la planta, no al campo, no a la parte de un campo, directo a la planta. Estoy orgulloso de estos genios, que traen estos desarrollos increíbles, en la gestión del agua, en la seguridad cibernética, en los vehículos autónomos, en la salud digital, en los dispositivos médicos y en tantos otros campos que están mejorando las vidas de miles de millones de personas en todo el mundo.

Estoy orgulloso de los brillantes académicos de Israel, empresarios innovadores y artistas talentosos. Estoy orgulloso de los devotos maestros de Israel, de los compasivos médicos y de nuestros equipos de búsqueda y rescate que salvan vidas de Haití a México, de Nepal a Filipinas. Estoy orgulloso, estoy muy orgulloso de los valientes soldados de Israel, los hombres y mujeres que valientemente defienden nuestra patria mientras que preservan los valores más elevados.

Y sobre todo, Damas y Caballeros, Sobre todo estoy orgulloso del pueblo de Israel, que saca extraordinaria fuerza de los manantiales profundos de nuestra herencia, que posee un espíritu inquebrantable y que está decidido como siempre a construir un futuro seguro y magnífico para el único estado judío.

Muchas gracias